

Si l'odaine  
desbourdroût  
Tout Nivelles  
Pèriroût

# EL LOSSE

I montoût  
I desquindont  
Et i n'aquatont  
Jamais ri

GAZETTE WALLONE

S'moustrant tous l'dimanches à l'piquette du d'jou

ABON'MINT : 3 Francs par an

Il est bi intindu qu'on paiera d'avance pac'què les d'gins sont t'aussi losses què nous.

Les artiques qui n'saront ni signés,  
n'parairont ni dins l'gazette

Les correspondances dévont iesse envoiées  
au bureau de l'gazette  
Rue des Canonnières, 10, Nivelles

Pou les Annonces èiè les Réclames on n'a qu'a v'ni nos  
trouver, nos nos arrind'rons l'méieux possipe

Allons petit Tambour!! s'coril fourt



## BRIC-BROC

### El' fiesse à Nivelles

I n'a ni grand chouse de baraques es n'année-ci su l'fwère, en 'do? Mais ça, i n'a ni à chwèsi; i nos faura fer comme elle t'chat qui straune èiè prind'patiince! co bi n'honnête ainsi pau temps qui court! D'ailleurs, tout bi considéré, djè cwès qui d'a co pus c'coup çî qu'à l'fiesse du Printemps. Èiè après tout, pou què fer des baraques? Les liards sont râles, em'fi èiè i d'a brantmint des ciens, au moumint d'à c't'heure qui rwètont à deux coups dèvant d'aller maind'gi in russe ou bi pou d'ner in gros sou pou d'aller in tour à tchfaux d'bos. Mais n'parlonnent dèdjà pus d'ces misères là; perdonnent el temps comme i vît èiè amusions-nous avè c'què nos avons.

A propos des baraques on froût bi dè fer comme pou l'affiche de l'fiesse èiè d'mette el plan au concours: ainsi, il a toudi là n'place tout près du tribunal des canaies ius què tous l'z-ans on est strappé comme des z'hérings dins n'cartelle. Eh bi c'n'année çî c'est co pire èiè c'est à peine s'il a deux mêtes pou passer sans compter qu'on pinse toudi d'attraper les balancwères à l'anette! Etout comme de djusse les d'gins n'vont ni s'fourer dins in labernite comme es'stila et is aimont méieux raller d'su leus pas! Les précautions sont toudi bounnes priches!

C'est sam'di qu'les marchands d'pains d'épices ont couminchi à vinde à les païsans qui stinnet vènus au mart'chi in r'lèvant in coin d'leu twèle; comme de djusse, el police fait chennance qu'elle n'les vwèt ni, pa c'qu'il est desfindu d'vinde avant l'dimanche au matin; mais comme les affaires vont à c't'heure, ou pou méieux dire comme elles ne vont ni, c'est n'est ni avè tout leu vindatche qui povont fer ci à Nivelles qu'i s'arinnent demerrier squ'au boûn temps sans travaï: d'jai tout l'idée qu'i n'da ni même pou de parler èiè qu'on m'troût bi tout dins n'tchasse. Surtout avè du temps comme is ont toudi à l'fiesse à Nivelles; on dirout qu'on l'fait par in ex-

près: Waitiz çî dimanche adon què n'masse de d'gins astinnet in train d'ascouter ieunne des râles musiques du païs. *l'cerque instrumental* de Brusselles, panf vlà n'lavèrdée de permission qui est v'nue flanqui l'brouie dins l'mainnatche! Qué volez! qu'les d'gins d'sont, c'est du temps d'fiesse!

Cwèriz bi què d'n'ai sté qu'in coup fer l'tour des incwettes despus dimanche, fource, què ça m'gène de vir comme i fait trisse là d'dins! Deux boutiques et d'mi pou tout l'tour si l'diale n'a ni vu s'cù!

Dje vwès bi in affaire, mi; c'est qu'l'année qui vît les incwettes saront commè à l'habitude in temps d'fiesse èiè qu'on n'vira ni l'différence avè les aut' d'jous; c'est djà fourt sourte à c't'heure, ainsi!

A propos on a ni vu Saint Antwène ess' n'année-ci! Savez bi l'baraque iusqu'on a toudi tant d'plaisi avè des marionnettes qu'on d'soût qu'çastout Mathieu Lansberg, ou bi n'buveuse de pèquet ou bi aut'chouse allons èiè qu'on d'soût ainsi, m'chène què d'l'intind'co:

«Tiens qui voilà? — C'est la coureuse de bou'vard!» ou bi: «c'est un cordonnier, qu'il a mis des s'melles de carton dèdans ses souliers! Oh! là canaie! qu'alons-nous faire avec messieurs et mesdames? «Èiè tous les d'gins respondinnet: «à la chaudière» (a sure)

\*\*

### Elle fiesse des «Travailleurs»

Quand nos d'sinnet il a 8 d'jous: «Què les ciens qui volent rire plein leu vinte vonchent vir d'jusqu'à là «c'est qu'nos stinnet seurs su no n'affût èiè tous les d'gins qui ont incombré l'Foc-Sâl diront bi seur avè nous-autes. Pou n'belle swèrée ça d'astout ieunne èiè l'Société d'Chœur pût s'vanter d'avwèr reussi!

Is ont attaqui pa in chœur qui a sté recta comme in papî d'musique.

Après ça véioût in p'tit vaudeville: *Un troupièr dans de mauvais draps*, qui a d'nè enn'once de boûn sang à tertous. Enn'note toute particulière pou M. Dubois qui a rindu de n'manière fourt naturelè in rôle qui n'astout ni égèlle à djuer.

Mais l'clau de l'swèrée astout: *In mainnatche cu d'zeur cu d'jou* ou bi *l'ervinche d'in galant*, pièche tour'tchée pa M. E. VASSE, président de l'société qui a volu moustrer què dins s'mesti on n'faisoût ni toudi des *brioche*. Elle pièche de M. Vasse est pleine de naturel: c'est bi l'tableau cra-

ché desscènes de mainnatches telles qu'elles se passent d'su l'villatche èiè l'auteur a moustré dins s'n'ouv'ratche qui stoût observateur dins l'âme.

I faut dire què tous les acteurs ont d'jué comme des artisses èiè qu'i n'da ni iun qui a flotchi. Etout nos présintons nos méieux compliments à Mlles Lambert, et Larsille et à MM. Donze, Hingot, et Dubois qui avinnet les rôles principâles, sans roubli *Dodore èiè Fonfonse* deux arsouies limèro iun qui ont fait rire les d'gins à scaffiée.

Bref, succès complet èiè nos spèrons bi qu'les ciens qui n'ont ni vu ça pourront s'attraper bi râte.

Bravo pou l'Directeur L. Denne, bravo pou l'Président Vasse, bravo pou tertous! **MATCHE.**

### El fiesse de l'Harmonie

El concert donné pa l'harmonie çî lundi passé à sté comme su des roulettes. C'est l'habitude, d'ailleurs, à s'boutique et c'est in succès d'pus qui vît grossi l'monchat de tous les ciens qu'elle a ramassé despus 1804, l'année de formation.

Bi què l'rideau n'astout mis qu'pou 7 heures, el Foc-Sâl astout d'ja bi garni d'gins à 6 h. 1/2 et in tapant leus ys des galeries, elle salle faisoût sondgi à n'corbeie de fleurs in viant les fraichés twèlètes des d'joliès coummères qui d'jargoninnet et qui rînnent, contintes de iesse à l'harmonie pac'què doulà c'est pou s'amuser jusqu'au matin.

El société a attaqui pa twès morceaux qui ont sté comme in papî d'musique; surtout dins l'air de ballet «mascarade» usqu'il avoût astant de difficultés que d'notes à djuer. Iun comme l'aute ils ont sté in l'vès sans raccros mais i falloût tout l'talent du directeur à qui nos présintons nos meifeuses félicitations pou ouw'èr interprintes des morceaux pareies èiè les rinde comme i z'ont sté d'jués. Bravo M. Declercq!...

Les d'gins tèninnet leu vinte à pognée in'intindant l'comique qui leu z'a dit saquants bounnès tchansons. I a sté applaudi comme i l'méritoût et c'est pa twès coups qu'il a dû r'vèni su l'théatè.

M. Frère n'ri n'fait ni l'mesti d'in aute. Avè n'vwèx d'basse à fer trembler tous les murs et qui sait mainner comme i vût, il a toudi tchanté dins l'perfection saquants morceaux d'grands maisses dévant in public qui a pu l'apprécié. Etout il a ieu s'part des bravos.

Mais comme à tout boûn dainner, il a in plat de résistance, à tout rwèial concert comme ess'tila, i falloût n'saquet d'extraordinaire. L'harmonie y a sond'gi in nos amainnant Melle Elsa Ruegger premi prix avè l'pus grande distinction du conservatwère de Bruxelles qui avoût fait tant parler d'ielle dins les gazettes de l'Europe intière. Eh bi e'les n'ont ni munti èiè l'«Losse» qui vos d'èoût l'semaine passée qu'est ç'astout à s'mette à d'gnoux in'intindant c'n'artisse là astout copa d'zous





IMPRIMERIE ET LITHOGRAPHIE

**FERNAND JAQUET**

10, RUE DES CANONNIERS, 10 NIVELLES

Spécialité pour cartes de visite

Lettres mortuaires depuis 4 frs le cent, fournies  
en 2 heures même le dimanche

Les meilleurs soins sont apportés aux petites comme aux grandes commandes

**BRONCHITE**

GUÉRISON CERTAINE  
des maladies de la gorge  
bronches et poumons  
(Toux, Rhumes, etc.) Par  
les Capsules **Balsamiques**  
**Tordeur**, — 1,50 la boîte,  
dans toutes les pharmacies  
Dépôt : A. TOUSSAINT  
pharmacien Grand'Place  
NIVELLES

PHYSIÉ

**ASTHME**

INFLUENZA

**ED. VASSE**

BOULANGER

4, Rue de Bruxelles, 4  
NIVELLES

Spécialité de beurre frais  
de la Campine.

PAIN, FARINE, SON ET MAIS  
DE TOUTE 1<sup>re</sup> QUALITÉ

Salon de Coiffure

Camille **DEMBULENAIRE**

RUE DE NAMUR  
NIVELLES

Spécialité de Savons de toilette

Barbe  
et coupe de Cheveux

case à louer

Société Fermière des Eaux Minérales

DE

**BEL-VAL**

L'eau de **Bel-Val** est la plus agréable des eaux de table.  
Elle est absolument pure de germes de bactéries et de substances  
d'origines azotées.

Recommandée par les plus hautes autorités.

Apéritive, Hygiénique, Digestive.

Minérale, Naturelle Gazeuse

Se vend en bouteille de

|           |                       |     |           |
|-----------|-----------------------|-----|-----------|
| 1 litre à | 0.40 c <sup>mes</sup> | la  | bouteille |
| 1/2 " "   | 0.30 " "              | " " | " "       |
| 3/8 " "   | 0.28 " "              | " " | " "       |

Dépôt. **NARCISSE WILMET**, droguiste, rue de Soignies, 1a Nivelles.

**L. COLINET & J. THEYS**

MAITRES DE CARRIÈRES

A FELUY-ARQUENNES



**SPÉCIALITÉ DE MONUMENTS FUNÉRAIRES**

EN TOUS GENRES

Grilles d'entourage, Caveaux de famille,

CROIX MORTUAIRE DEPUIS 50 FRANCS, ETC.

Bureaux : 65, Grand' Place. à NIVELLES.



« **SINGER** »

Les meilleures machines à coudre

350 récompenses de 1<sup>re</sup> classe.

Chicago, 1893 : 54 premières récompenses.

Il n'existe aucune fabrique qui produise autant de différents modèles de  
machines que notre Compagnie.

Se méfier des contrefaçons et des machines de fabrication inférieure vendues

DIRECTION POUR LA BELGIQUE : RUE DES FRIPIERS, 31, BRUXELLES.

Seule maison à

NIVELLES, rue de Mons, 6 -- JODOIGNE, chaussée de Charleroi, 17

MAISON DE CONFIANCE

**FABRIQUE DE VÉLOCIPÈDES**

Transformations

ÉCHANGE — RÉPARATIONS — BICYCLETTES D'OCCASION

Machines à coudre de tous systèmes  
depuis 45 frs.

Vélocipèdes de toutes marques  
modèle 1896

Machines à tricoter à broder et à écrire

Depuis 225 francs garantis un an.

Facilité de paiement.

**François TAMINE**, mécanicien

NIVELLES, Boulevard des Arbalétriers, NIVELLES

EMAILLAGE ET NICKELAGE

ENVELOPPES, CHAMBRES A AIR, SOUPAPES, ACCESSOIRES EN GÉNÉRAL.

SOINS — CÉLÉRITÉ — PRIX MODÉRÉS

**PATERNOTTE**, coiffeur  
GRAND'PLACE, NIVELLES

Exposition et Concours  
Décorations, Diplômes d'honneur  
et Médailles d'or.

Location de perruques pour bals et soirées.  
Location et vente de perruques, barbes, favoris,  
grognauds, moustaches,  
pour représentations dramatiques.

Prix très modérés — Travail soigné  
La Maison se charge de grimer.

Coupe de cheveux, barbe et coiffures.

POSTICHES EN TOUS GENRES.

**AU BON MARCHÉ**

**L. SCHIFFELERS - PLISNIER**

Ancienne Maison **PLISNIER-PONCELET**

Grand'Place, 17, NIVELLES  
Confections pour Hommes & Enfants  
Nouveautés pour ROBES, mérinos, toiles, etc.

Deuil complet en 10 heures

MAISON DE CONFIANCE --- PRIX FIXE

**Madame VANDERMEULEN**

Rue Neuve, 10,

A NIVELLES

se charge de faire disparaître complètement les **Cors-aux-pieds** et  
**Durillons** sans aucune douleur.

se rend à domicile — Prix modérés

**A VENDRE**

belle cloche d'atelier

S'adresser bureau du journal

**Case à louer**

Voulez-vous boire un bon  
verre de Bière.

allez au

**CAFÉ DE LA CONCORDE**

PRÈS DU PALAIS de JUSTICE

Cambic, Bock, Vins & Liqueurs

**A LA BONNE MÉNAGÈRE**

Épiceries, Conserves Gibiers, Primeurs et Volailles

**Randoux-Rosseels**

RUE DU PONT-COISSART, 14, NIVELLES

Denrées Coloniales, Huîtres, Sardines Russes,  
Rohmpops, Fromages, Beurre frais, Oranges,  
Citrons, Confitures de fruits.

Pâtes Alimentaires, Bonbons Anglais, Fruits  
Secs, Biscuits, Biscottes Hollandaises  
Chocolats, Vinaigres, Huiles d'olive, Jambon du  
pays, Jambon cuit.

Maison recommandée pour la bonne qualité d  
ses marchandises et la modicité de ses prix — La  
Maison se charge de fournir en 6 heures tous les  
articles ne se trouvant pas en magasin.

Typ. F. JAQUET, rue des Canoniers, no 10, Nivelles.